



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

CBD/COP/DEC/15/3
19 December 2022

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ
Пятнадцатое совещание, часть II
Монреаль, Канада, 7-19 декабря 2022 года
Пункт 8В повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

**15/3 Обзор результатов осуществления Конвенции и Стратегического плана в области
сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и
выполнения Айтинских целевых задач в области биоразнообразия**

Конференция Сторон,

ссылаясь на решение X/2 о Стратегическом плане в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и Айтинских целевых задачах в области биоразнообразия,

ссылаясь также на выводы пятого издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия¹, второго издания Местных перспектив в области биоразнообразия² и Доклада о глобальной оценке биоразнообразия и экосистемных услуг Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам о том, что, несмотря на определенный прогресс, ни одна из Айтинских целевых задач в области биоразнообразия не была полностью выполнена и что это подрывает реализацию Концепции в области биоразнообразия на период до 2050 года и других международных целей и задач,

1. *приветствует* представленный в этих документах обновленный анализ национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия³ и национальных докладов⁴, а также обзор прогресса в осуществлении Конвенции и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы⁵;

¹ Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии (2020 г.). Глобальная перспектива в области биоразнообразия, пятое издание. Монреаль.

² Программа в поддержку лесных народов (2020 г.), второе издание Местных перспектив в области биоразнообразия: Вклад коренных народов и местных общин в осуществление Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и в возрождение природы и культур. Дополнение к пятому изданию Глобальной перспективы в области биоразнообразия. Мортон-ин-Марш, Англия (Великобритания).

³ CBD/SBI/3/2/Add.1.

⁴ CBD/SBI/3/2/Add.2.

⁵ CBD/SBI/3/2.

2. *также приветствует* усилия, предпринятые Сторонами для учета Айтинских целевых задач в области биоразнообразия в их национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, а также усилия по учету в этих документах вопросов, касающихся коренных народов и местных общин, традиционных знаний, устойчивого использования биоразнообразия на основе обычая и гендерной проблематики;

3. *приветствует далее* усилия Сторон по осуществлению их национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия после принятия Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и их усилия по лучшему отражению вопросов, касающихся коренных народов и местных общин, их традиционных знаний и устойчивого использования биоразнообразия на основе обычая, а также гендерной проблематики, в процессе осуществления Конвенции на национальном уровне;

4. *приветствует* усилия Сторон по обеспечению более широкого участия коренных народов и местных общин и заинтересованных сторон в разработке и осуществлении национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия и усилия этих групп по осуществлению Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы;

5. *с глубокой обеспокоенностью отмечает*, что, несмотря на обнадеживающий прогресс в выполнении Айтинских целевых задач в области биоразнообразия, национальные целевые задачи, поставленные Сторонами в их национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия, в целом не соизмеримы с целевым уровнем, установленным в Айтинских целевых задачах в области биоразнообразия, и их выполнение остается ограниченным; и далее, что отсутствие и недостаточность необходимых средств является сохраняющимся препятствием для осуществления Конвенции и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы в Сторонах из числа развивающихся стран, что подчеркивает необходимость укрепления международного сотрудничества;

6. *также с глубокой обеспокоенностью отмечает*, что План действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020 годы⁶ не был полностью осуществлен и что, несмотря на повышение степени осведомленности и понимания в отношении проблематики биоразнообразия и гендерных вопросов, гендерные аспекты не нашли достаточного отражения в процессе осуществления Конвенции или во многих национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия;

7. *далее с глубокой обеспокоенностью отмечает*, что, несмотря на обнадеживающий прогресс, вопросы, касающиеся всемерного и эффективного участия коренных народов и местных общин, традиционных знаний и устойчивого использования биоразнообразия на основе обычая, не нашли достаточного отражения в процессе осуществления Конвенции или во многих национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия;

8. *принимает к сведению* выводы обзора результатов осуществления Конвенции и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, представленные в записке Исполнительного секретаря⁷, и будет учитывать эти выводы в надлежащих случаях;

9. *призывает* Стороны при разработке, обновлении или пересмотре своих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия в соответствующих случаях учитывать выводы обзора результатов осуществления Конвенции и Стратегического плана

⁶ Приложение к решению XII/7.

⁷ CBD/SBI/3/2.

в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы на национальном и глобальном уровнях, а также информацию, содержащуюся в пятом издании Глобальной перспективы в области биоразнообразия, втором издании Местных перспектив в области биоразнообразия и обзоре осуществления Плана действий по обеспечению гендерного равенства на 2015-2020 годы в соответствии с национальными приоритетами и обстоятельствами;

10. *призывает* Стороны и *предлагает* другим правительствам и организациям поддерживать национальные диалоги с коренными народами и местными общинами, а также соответствующими заинтересованными сторонами, включая женщин и молодежь, по вопросам осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия⁸;

11. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов и при участии Сторон организовать международные диалоги с коренными народами и местными общинами, а также соответствующими заинтересованными сторонами, включая женщин и молодежь, относительно результатов осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и Плана действий по обеспечению гендерного равенства (2023-2030 гг.)⁹.

⁸ Решение 15/4.

⁹ Приложение к решению 15/11.